

Живые животные

Живые животные, живность – живые организмы, существа, обладающие способностью двигаться и питающиеся в отличие от растений органическими соединениями (животные, птицы, насекомые, рыбы и др.).

В грузовом терминале принимаются к перевозке и обрабатываются живые животные в соответствии с действующими требованиями Руководства ИАТА по живым животным (ИАТА Live Animal Regulations (далее – LAR)) и авиаперевозчиков.

ПОДГОТОВКА ЖИВЫХ ЖИВОТНЫХ К ПЕРЕВОЗКЕ

1) Ответственность грузоотправителя/ грузового агента

Грузоотправители не должны предлагать к перевозке:

- животные с пуповиной, имеющей свежий (кровоточащий) рубец;
- млекопитающие с детенышами, всё еще питающихся молоком матери-самки, если ветеринарный сертификат не указывает, что и мать, и ее детеныши подходят для воздушных перевозок;
- вновь отлученных от груди животных, если не была выполнена подготовка для их кормления через соответствующие промежутки времени (если авиаперевозчик не готов принять к перевозке таких животных).
- если иное не предусмотрено компетентными органами как страны-экспортера, так и страны-импортера.

Грузоотправитель или его уполномоченный агент (в т.ч. грузовой агент) несет ответственность и должен:

- заблаговременно (не менее одного месяца до начала перевозки) приучить животное находиться в контейнере, который подготовлен для его отправки;
- сообщать авиаперевозчику, если женские особи животных находятся в течке;
- сообщать авиаперевозчику пол отправляемых млекопитающих;
- осуществлять любой специальный уход, требуемый до принятия животного к перевозке и до начала его подготовки к рейсу;
- получить все документы и верную информацию для сертификации грузоотправителя;
- соблюдать национальные правила, правила перевозки и правила ИАТА, если это применимо;
- предоставить животных в контейнерах, соответствующих последней редакции Правил ИАТА (LAR);
- обеспечить животного в контейнере подходящими постельными принадлежностями (подстилками) и продуктами питания для видов, которые не противоречат никаким нормам;
- предоставить научное и общее название животного(-ых) и количества каждого животного, содержащегося в контейнере, как указано в сопроводительных документах на данную отправку (при наличии таких документов и в случае требований контролирующих государственных органов);
- грузоотправитель должен информировать перевозчика о том, являются ли животные пойманными в дикой природе или разведенными в неволе;
- приложить к контейнеру специальные инструкции по кормлению и поению и копию приложить к документам, которые сопровождают груз;
- записывать в инструкции на контейнере дату и время, в течение которых еда и вода были последний раз предоставлены животному, до принятия к перевозке;
- нанести всю необходимую маркировку и наклейки на каждом контейнере для живых животных;

- объявлять о состоянии животных при беременности или родах в течение последних 48 часов;
- регистрировать любое введенное лекарство, то есть название медпрепарата, его дозировку, время и курс. Эта информация должна сопровождаться документами, и копия должна быть прикреплена к контейнеру.
- сообщить перевозчику, если образец(ы) ядовит и/или злобен, и пометить соответствующим образом.

Перед подготовкой партии живых животных для перевозки воздушным транспортом грузоотправители должны всегда получать полную актуальную информацию заблаговременно в отношении экспорта / импорта, разрешения на транзит, свидетельства о ветеринарном здоровье, для цитирования видов. Разрешение на вывоз CITES и копию разрешения на импорт CITES, если требуется, ветеринарная экспертиза, карантин, требования при перегрузке или ограничения, которые могут также включать в себя питание, предоставляемое животному. Такие правила подвержены частым изменениям и зависят от отправляемого вида. Поэтому грузоотправитель должен получить текущие требования от местного консульства или соответствующего национального органа.

Ответственность грузоотправителя заключается в том, чтобы выяснить, какое национальное законодательство, касающееся защиты животных во время транспортировки по воздуху, действует в страны поставки и из стран, откуда отправляются животные. Грузоотправитель должен предоставить 24-часовой номер телефона, с которого авиаперевозчик может получить инструкции от грузоотправителя или его агента, в случае возникновения чрезвычайной ситуации, и этот номер должен быть записан в авиационной грузовой накладной.

2) Бронирование перевозки и предварительные согласования

Грузовой агент обязан запросить у авиаперевозчика свободную емкость для живых животных и получить от него подтверждение для перевозки до того, как животное будет предложено на отправку.

Когда в перевозке участвует более одного перевозчика, живые животные не принимаются к перевозке, если не были сделаны предварительные согласования, и не получено подтверждение о том, что все участвующие перевозчики могут принять груз по соответствующим маршрутам.

Грузовой агент перед началом бронирования перевозки должен убедиться, что:

- установлена приемлемая маршрутизация;
- грузоотправитель предоставляет полную информацию о карантине, состоянии здоровья и другие сведения из местного консульства (при МВЛ) и что все необходимые разрешения или лицензии были выданы;
- получено подтверждение того, что грузополучатель осведомлен о деталях доставки и примет меры для своевременного получения груза по прибытии.

Авиаперевозчик перед подтверждением бронирования должен убедиться, что:

- получены сведения о требованиях к перегрузке или специальных запросах транзитным/конечному пунктам, в том числе там, где требуются специальные загрузочные средства;
- получено подтверждение того, что предлагаемые к перевозке животные приемлемы и могут быть перемещены всеми перевозчиками, участвующими в маршруте от пункта отправления до пункта назначения;
- в пункте назначения (транзита при необходимости) имеется наличие подходящих помещений для содержания животных, климатических условий и наличие персонала для обработки груза по прибытии.

Грузоотправитель должен сообщить грузополучателю о предполагаемом прибытии.

3) Документация

Прием к перевозке живых животных осуществляется при наличии предварительного бронирования и письменного согласования с перевозчиком, аэропортом назначения, в том числе со всеми промежуточными пунктами полета.

Живые животные принимаются к перевозке при предъявлении грузоотправителем следующих документов специалисту грузового терминала в зале оформления перевозок:

а) Заявка грузоотправителя, в которой необходима запись, указанная грузоотправителем, в графе «Информация по обработке, о месте хранения и транспортировке груза»:

«Исключена возможность выхода животных из клетки. Перевозчик не несет ответственности за смерть животного по естественным причинам»;

б) диапазон температур хранения и перевозки, в котором живое животное может чувствовать себя комфортно;

в) действующий круглосуточный номер телефона для экстренного вызова и имя ответственного лица, описание успокоительного средства в случае его применения;

Специалист грузового терминала имеет право удостовериться в достоверности представленной информации о действующем круглосуточном номере телефона - произвести пробный дозвон в присутствии грузоотправителя/его доверенного лица.

г) сертификат отправителя для отправки живых животных в двух экземплярах, образец №1 которого приведен ниже в тексте.

Примечания – 1. Сертификат отправителя должен быть заполнен грузоотправителем/Грузовым агентом, прошедшим специальное обучение по подготовке живых животных к воздушной перевозке с последующим предъявлением оригинала действующего удостоверения государственного и/или международного образца специалистам грузового терминала, участвующим в оценке возможности безопасной воздушной перевозки живого животного. Подтверждает данные в Сертификате отправителя своей подписью только грузоотправитель собственноручно, либо другое лицо, имеющее на это полномочия (напр., Доверенность).

2. В случае отсутствия у грузоотправителя/его Грузового агента, доверенного лица, удостоверения, подтверждающего наличие специального обучения по перевозке живых животных, специалист грузового терминала в зале оформления перевозок, предоставляет дополнительную услугу по заявке «Оформление сертификата отправителя для отправки живых животных».

3. Для экспорта живых животных в дополнение к русскому языку потребуется оформление сертификата на английском языке.

д) действующий паспорт или сертификат о здоровье животного (в случае международной перевозки животного и/или требования авиаперевозчика);

е) разрешение на импорт, экспорт или транзит (если применяется);

ж) разрешение CITES для животных редкого (исчезающего) вида (если применяется);

з) в случае планирования грузоотправителем сопровождающего лица при отправке живого животного – наличие у сопровождающего квалификационного сертификата, одобренного перевозчиком или действующего удостоверения государственного и/или международного образца, подтверждающего наличие специального обучения по перевозке живых животных.

Специалист грузового терминала в зале оформления перевозок при наличии всех выполненных условий подготовки документов к перевозке животного выдает Клиенту Контрольный лист приема животного к перевозке (незаполненный бланк в двух экземплярах), образец №2 (ВВЛ) и №3 (МВЛ) которого приведен ниже после текста. И направляет клиента на склад для сдачи груза на отправку.

4) Упаковывание и контейнерные требования

Упаковывание. Живые животные принимаются к перевозке в контейнерах, размером соответствующим размерам животного согласно рекомендациям (контейнерными требованиями) действующего издания Правил ИАТА (LAR), такие контейнеры также должны быть защищены от высыпания или вытекания содержимого, а также исключать возможность побега животного.

Примечание - иллюстрации, представленные в контейнерных требованиях Правил ИАТА (LAR), являются только примерами; контейнеры, которые соответствуют письменным указаниям для конкретных видов живых животных, могут выглядеть несколько иначе, но по-прежнему будут соответствовать стандартам ИАТА.

Грузоотправитель предоставляет для перевозки животного необходимые корма, питьевую воду, инвентарь для кормления и поения, подстилочные и крепежные материалы.

Из-за особенностей физиологических потребностей живых животных напряжение от транспортировки для них может проявляться увеличением мочеиспускания и испражнениями, пол внутри контейнера должен быть герметичным с достаточным поглощающим материалом, содержащимся в нем. В качестве альтернативы, пол может быть изготовлен в форме решетки с помощью водонепроницаемого лотка, установленного таким образом, чтобы выделения (плотоядных) могли просочиться через пол в лоток или дать возможность копытами (лапами) вытоптать фекалии в лоток. В условиях стресса, а также при перекармливании фекалии последнего становятся тонкими, и поэтому лоток также должен быть защищен от брызг.

Кормление животных производится грузоотправителем/представителем грузоотправителя в аэропорту не далее зоны приема груза на отправку, согласно инструкции по кормлению, прикрепленной к контейнеру, но не позднее, чем за 4 часа до отправления ВС.

Примечание – некоторые животные не требуют кормления в течение всего периода перевозки начиная с его приема на склад до прибытия в пункт назначения. Особенности по необходимости кормления конкретного вида животного указаны как в Инструкции по кормлению грузоотправителя, так и в Контейнерных требованиях действующего издания Правил ИАТА (LAR).

Зрелые самцы часто меняют свое поведение в присутствии самок в течке. Поэтому, по возможности, следует избегать отправки самок в этом состоянии.

Молодые животные не должны отделяться от других таких же видов, которые рождены и/или воспитывались совместно, так как это усиливает стресс. Они должны находиться в раздробленных клетках с разными секциями или в отдельных клетках с последующей загрузкой вблизи друг с другом.

Реакции животных, находящихся под стрессом, являются непредсказуемыми и варьируются в зависимости от их видов. Некоторые животные будут пытаться бежать или атаковать, что может привести к травмам как животного, так и персонала, обрабатывающего груз, тогда как другие склонны скрываться или оставаться на месте. Хотя многие могут быстро приспособиться к своему окружению, необходимо предпринять все возможные усилия для обеспечения животных в наиболее прочных и устойчивых к повреждениям контейнерах, особенно для крупных, и агрессивных видов, в том числе животных, пойманных в дикой природе.

Животные, которые обычно демонстрируют стадный инстинкт, предпочтительно отправлять в групповых контейнерах при условии, что они имеют один и тот же вид и размер, иначе они должны быть полностью разделены.

Пол животных следует разделить в случае половозрелых животных, за исключением совместимых пар. В случае плотоядных животных следует проявлять

осторожность, чтобы не допустить какой-либо возможности травмирования друг друга, и в частности, где одно животное сильнее, чем другое, подвергнутое страху.

Животные, которые являются естественными врагами, не должны содержаться вместе, за исключением тех, что воспитывались вместе у одного хозяина с малого возраста и привыкли друг к другу.

Для обеспечения покоя во время перевозки и уменьшения стресса некоторые виды лучше всего перевозятся в затемненных контейнерах.

Применение седативных средств на время перевозки для животных не рекомендуется. Транквилизаторы должны использоваться только во время полета, когда существует определенная проблема, и находится под контролем ветеринара или лица, имеющего соответствующую подготовку или наделенного практическим опытом.

Контейнерные требования (общие). В обычных условиях перевозки животные должны перевозиться только в закрытых контейнерах; перевозка в открытых стойлах должна быть особенно согласована с участвующими авиаперевозчиками.

а) Качество конструкции контейнера, материал. Важно, чтобы контейнеры были хорошего качества. В конструкции контейнера должны быть предусмотрены распорные устройства, поскольку они одновременно являются ручками для удобства перемещения контейнера, а также предотвращают

блокировку вентиляционных отверстий прочим грузом. В дополнение к распорным рейкам могут быть прикреплены ручки. Это обеспечит защиту персонала, выполняющим обработку, от удара когтем/бивнем или укуса животного. В некоторых случаях тяжелые контейнеры (свыше 60 кг) с животными могут иметь приспособления на днище для их обработки вилочным погрузчиком.

Материал, из которого может быть изготовлен контейнер, указан для каждого отдельного вида животного в конкретных контейнерных требованиях, в основном, это дерево, пластик, металл, для водных видов – пенопласт+картонная коробка (внутри пластиковый герметичный пакет).

б) Требование к вентилированию. Контейнер должен в достаточной степени вентилироваться с трех сторон, причем большая часть вентиляции должна быть предусмотрена в верхней части контейнера, но следует учитывать, что есть исключения из этих обычных требований, и они указаны в контейнерных требованиях для конкретных видов животных.

Боковые стенки могут иметь скользящие по направляющим, шарнирные или навинчивающиеся дверцы, которые должны быть оснащены устройством, надежно закрывающимся и легко открываемым уполномоченным персоналом.

в) Требования к сохранности. Контейнер должен быть пригодным для содержания животного внутри него на протяжении всей перевозки. Он должен защищать животное от несанкционированного доступа, т.е. дверцы должны быть сконструированы таким образом, чтобы случайное их открытие не могло происходить ни изнутри, ни снаружи, а вентиляционные отверстия должны быть достаточно маленькими, чтобы предотвратить выступ любой части животного.

Животное должно уметь выдерживать другие повреждения, наносящие ущерб, или заставляя конструкцию сгибаться или разгибаться. Соединения деревянных контейнеров должны быть изготовлены таким образом, чтобы они не могли быть повреждены животным, выгрызающим или выламывающим контейнер изнутри. Он должен быть достаточно жестким, чтобы предотвратить побег животного через промежутки в швах или соединениях. Он не должен приводить к повреждению животного, т.е. все внутренние края должны быть гладкими или закругленными. Не должно быть острых выступов (таких как гвозди), о которые животное могло бы повредить себя. Вентиляционные

отверстия должны быть достаточно маленькими, чтобы любая часть животного не могла выступать из контейнера.

Каждый контейнер должен быть пригодным для перевозки любого вида животных: он должен позволять животному принимать любое положение тела - стоять, поворачиваться и лежать в естественной позе. Существует несколько исключений из этого правила, которые содержатся в контейнерных требованиях для соответствующих видов, например:

- В контейнерах для птиц должно быть достаточно места для каждой особи и достаточно высоты на жердочках, чтобы птица взгромоздилась с поднятой головой вертикально, а хвост не задевал пол;

- Птицы, не требующие насеста, должны иметь возможность стоять прямо, за исключением фазанов.

- В случае перевозки животных в герметичных наружных контейнерах с жесткими стенками, например, декоративных рыб и других водных видов, требующих полного погружения в воду для поддержания жизни, чье благосостояние может быть под угрозой при открытии внешних контейнеров перевозчиком, внешние контейнеры должны обычно оставаться герметичными на всем протяжении процесса перевозки.

В случае возникновения трудностей следует получить помощь местного эксперта, либо контейнеры следует доставить в место назначения как можно быстрее.

г) Требования к корму и воде. Должны быть предусмотрены контейнеры для корма и воды, и закреплены внутри контейнера, либо прикреплены к нему снаружи с возможностью доступа к ним в случае непредвиденных задержек при перевозке. Эти контейнеры должны иметь закругленные края и быть изготовлены из нетоксичных материалов, пригодных для перевозимого вида животного. Инструкции по кормлению и снабжению водой должны быть предоставлены отправителем в письменной форме в момент приема груза к перевозке.

Если требуется еда, она должна быть предоставлена грузоотправителем. Когда продукты доставляются вместе с грузом, грузоотправитель несет ответственность за то, что он не противоречит каким-либо положениям страны(-ан) транзита или назначения. В случае подготовки герметичных контейнеров кормление невозможно, и грузоотправитель должен знать об этом факте. Аналогичным образом, продукты животного происхождения, такие как мясо или корм, содержащий мясо, не должны быть подготовлены внутри контейнера по той же причине. Не разрешается предлагать несанкционированный корм.

Грузоотправитель обязан подготовить инструкцию по кормлению животного (в случае, если требуется кормление в пути), оригинал должен быть прикреплен к контейнеру, а копия – приложена к грузовой накладной. Инструкция по кормлению должно содержать (образец №4 приведен после текста):

- ФИО, адрес и телефон отправителя и получателя;
- дату/время последнего кормления и график последующих кормлений на 24 часа вперед;
- специальные требования;
- наименование успокоительного средства, дозу, метод, время введения и вес животного;
- дату, время заполнения инструкции, фамилию и подпись отправителя;
- рекомендуется кличка животного.

д) Плотность размещения. При групповых отправках в едином контейнере должно быть рассчитано количество животных одном контейнере в соответствии с площадью пола (пространство), которое может занимать одна особь. Неправильный расчет плотности размещения может привести к гибели животных во время воздушной перевозки. Это требование относится как к перегрузу особей в один контейнер, так и к недогрузу (недостаток вентиляции, температурные диапазоны занижены или завышены, травмы и др.).

Рекомендации по плотности размещения животных предложены в Правилах ИАТА (LAR).

5) Нанесение специальных знаков обработки и другой маркировки

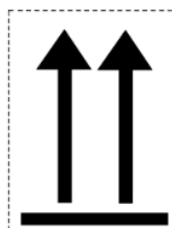
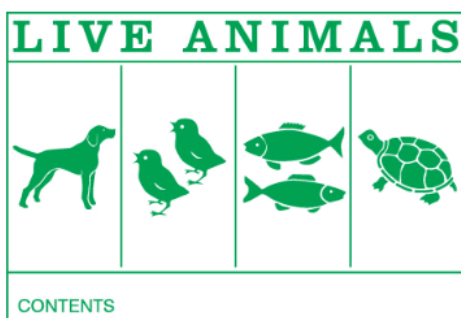
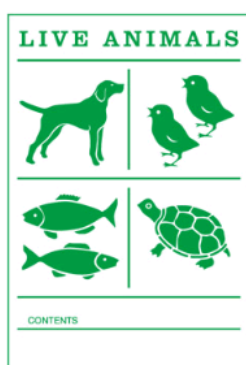
Контейнер должен быть правильно замаркирован. Знаки (наклейки) не должны перекрывать вентиляционные отверстия, особенно на небольших контейнерах.

На каждом контейнере для живых животных должна быть нанесена несмываемая и разборчивая **маркировка** на внешней стороне контейнера с указанием каждого из следующих элементов:

- Полное имя, адрес и контактный номер телефона грузоотправителя, грузополучателя, и 24-часовой контакт (если он не является одним из вышеупомянутых лиц, ответственных за перевозку);
- научное и общее название животного в специальном знаке обработки (зеленого цвета), содержащегося в контейнере, как указано в сертификате грузоотправителя.
- Контейнеры с животными, которые могут нанести укусы (ядовитые животные) или которые могут нанести вред через контейнер, должны быть помечены жирным шрифтом как **«ЯДОВИТЫЕ»** или **«ЭТИ ЖИВОТНЫЕ КУСАЮТСЯ»**

Знаки обработки:

- Обязательное применение на каждом транспортном контейнере с живыми животными по крайней мере одной этикетки **«Живые животные»** зеленого цвета, соответствующую требованиям ИАТА, как показано ниже, или одну этикетку «Лабораторные животные» красного, если иное не указано в индивидуальных требованиях к контейнеру.



- Знаки «Этой стороной вверх» (стрелки) не менее 2 шт на каждой противоположной стороне контейнера.

ПРИЕМ ЖИВЫХ ЖИВОТНЫХ НА СКЛАД

Сдача на склад

При предъявлении грузоотправителем живых животных на склад для последующей перевозки Клиент передает специалисту грузового терминала пакет перевозочных и сопроводительных документов на отправку животного:

- Заявку грузоотправителя, в которой имеется разрешающая отметка ветеринарного врача на отправку данного вида животного;
- Сертификат грузоотправителя, заполненный в двух экземплярах;
- Сертификаты здоровья на животное (в случае их применения);
- Бланки Контрольных листов приема животного к перевозке в двух экземплярах, которые ранее были выданы специалистом грузового терминала в зале оформления перевозок;
- Авиационная грузовая накладная или ее проект (драфт).

Контрольный лист приема животного к перевозке заполняет специалист грузового терминала с проверкой правильности заполнения представленных перевозочных и сопроводительных документов, наличия разрешающих отметок и визуального осмотра контейнера с животным. В случае, если в Контрольном листе приема животного будет указан хотя бы один ответ «нет» на какой-либо вопрос, то животное не принимается к перевозке, а Клиенту передаются все представленные документы и один экземпляр Контрольного листа приема животного к перевозке для последующего устранения выявленных несоответствий. Рекомендуется, для того, чтобы не создавать задержек в приеме животных на склад, грузоотправителю необходимо заранее ознакомиться с вопросами Контрольного листа приема животного к перевозке и заблаговременно подготовить груз к перевозке.

Особенности оформления авиационной грузовой накладной

В графе «Описание груза» авиационной грузовой накладной – общепринятое наименование животного и, по возможности, оно должно соответствовать видам указанным в Списке Правил ИАТА (LAR), количество особей и количество грузовых мест, а также **размеры контейнеров**, в которые помещены животные. Здесь может быть также указан код особой обработки (AVI).

В графе «Информация по обработке» – круглосуточный номер телефона ответственного лица для экстренного вызова, «Сертификат грузоотправителя», «Ветеринарное свидетельство» или другие медицинские документы (в зависимости от вида) приложены, описание успокоительного средства (если применялось), код особой обработки (AVI).

В авиационной грузовой накладной кроме животных не должно быть указано никакого другого груза.

ВЫДАЧА ГРУЗОПОЛУЧАТЕЛЮ ГРУЗА С ЖИВЫМИ ЖИВОТНЫМИ

Обычно грузополучатель проинформирован стороной отправления и своевременно прибывает на склад по готовности груза к выдаче для получения своего питомца.

Живых животных после прибытия воздушного судна в пункт назначения в течение технологического времени, предоставленного на обслуживание определенного типа ВС, доставляют на склад вместе с перевозочными и сопроводительными документами, но не более одного часа.

Клиент получает на складе авиационную грузовую накладную и, при наличии, сопроводительные документы, далее направляется к представителям компетентных государственных контролирующих органов для получения разрешающей отметки на выдачу животного со склада в Копии №4 авиационной грузовой накладной. После оплаты услуг грузового терминала пишет в авиационной грузовой накладной раскредитовку в получении груза и получает контейнер с живым животным.

СЕРТИФИКАТ ГРУЗООТПРАВИТЕЛЯ НА ЖИВЫХ ЖИВОТНЫХ

(заполняется в двух экземплярах)

Настоящим удостоверяется, что (поставить соответствующую галочку):

- Животные, содержащиеся в этой партии, находятся в состоянии, пригодном для авиаперевозки, описаны и упакованы в соответствии с текущим изданием Правил перевозки живых животных ИАТА и всеми ограничениями перевозчиков и государств. Все необходимые предварительные согласования были выполнены, и животные находятся в хорошем состоянии.
- Животные пойманы в дикой природе
- Животные, взятые из дикой природы для перевозки, должным образом акклиматизированы.
- Эта партия включает виды, описанные в Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС). Соответствующие разрешения/сертификаты прилагаются к авиагрузовой накладной.
- Эта партия включает виды, регулируемые иным национальным законодательством.
- Что касается рептилий и амфибий, то животные, содержащиеся в этой партии, здоровы, они были осмотрены перед отправкой и не имеют каких-либо явных повреждений и легко распознаваемых заболеваний. Они также свободны от внешних паразитарных инвазий, в том числе кровососущих, клещей, пиявок, которых можно легко увидеть при нормальных условиях освещения.

Грузоотправитель соглашается с тем, что перевозчики не несут ответственности за какие-либо убытки, ущерб или расходы, связанные со смертью по естественным причинам или смертью или травмой любого животного, вызванными поведением или действиями самого живого животного или других животных, такими как укусы, удары лапами, копытами, бодания или удушения, а также за то, что вызвано или чему способствовали условия, характер или склонности животных. Ни при каких обстоятельствах перевозчик не несет ответственности за смерть или травмы сопровождающим животное персоналом, вызванные или вызванные состоянием, поведением или действиями животных.

Количество упаковок	Номер специального контейнерного требования (см. IATA Live Animals Regulations главы 6 и 8))	Тип (описание и наименования – научное и общепринятое), и Количество Животных
Наименование отправителя: Адрес Телефон: Дата: Год/Месяц/День Подпись отправителя: Расшифровка ФИО (Особые условия см. на обороте)		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоблюдение грузоотправителем во всех отношениях применимых требований IATA Live Animals Regulations и любых международных и/или национальных государственных правил может противоречить соответствующим законоположениям и подлежать юридическим санкциям в соответствии с законодательством (См. главу 1, раздел 1.2.)
Номер авианакладной:	Аэропорт отправления:	

Контрольный лист приемки живых животных

Грузовая авианакладная №.: _____ Пункт отправления: _____ Пункт назначения: _____
 Вид/тип животного: _____ Контейнерное требование № _____

Note 1: Заполняется в двух экземплярах.

Образец №2

Note 2: Если груз не принят к перевозке, вручите оригинал этой формы дежурному служащему и укажите ниже имя грузоотправителя и агента.

Note 3: Никогда не отклоняйте партию груза до тех пор, пока не будут проверены все элементы.

Note 4: Если груз принят, приложите оригинал данного чек-листа к авианакладной, дубликат должен быть помещен в соответствующий файл.

Note 5: Отвечайте «не применимо» только в том случае, если указано поле «Н/П»

Note 6: Если на какой-либо вопрос дан ответ «нет», не принимайте груз к перевозке, и верните копию этой формы грузоотправителю или агенту вместе с грузом.

Верна ли информация, предоставленная по каждому пункту?

Общие условия	Да	Нет	Н/П	Да	Нет Н/П
1. Произведены ли предварительные согласования/ бронирование со всеми перевозчиками, участвующими в перевозке животных?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
2. При отправке лабораторных животных, таких как обезьяны, которые могут являться переносчиками заболеваний, передающихся человеку, был ли уведомлен(ы) об этом перевозчик(и), чтобы провести необходимые мероприятия?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
3. Имеются ли предварительные согласования с аэропортом назначения (например, по поводу карантина и получения прибывающего груза)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
4. Было ли заблаговременно согласовано со всеми заинтересованными перевозчиками наличие сопровождающих лиц?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
5. Соответствует ли партия груза всем требованиям, действующим в пунктах транзита?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
6. Выполнены ли специальные требования перевозчиков, государств, если применимо?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Авианакладная					
7. Только Живые животные указаны в авианакладной.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
8. Все ли номера рейсов указаны, на которые произведено бронирование?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
9. Указан ли номер круглосуточного телефона экстренной помощи в разделе «Информация по обработке»?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
10. В графе «Наименование и количество груза» указано количество животных в партии груза, и их общепринятые наименования в соответствии с Правилами IATA перевозки живых животных	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
11. Все ли соответствующие разрешения, включая сертификаты СИТЕС, где это необходимо, лицензии и сертификаты, требуемые для экспорта, транзита и импорта надежно прикреплены к авианакладной, а их копии - к контейнеру	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Сертификат отправителя					
12. Два экземпляра сертификата заполнены по форме в соответствии с требованиями Правил IATA по перевозке живых животных.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
13. Наименование и количество животных соответствует информации, представленной в авианакладной	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
14. Сертификат подписан отправителем или его уполномоченным агентом, указаны дата и адрес отправителя (удостоверьтесь в том, что это не грузовой агент IATA, не консолидатор, не экспедитор, и не побочный перевозчик)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Контейнер					
15. Контейнер соответствует специальным требованиям к контейнеру, подробно изложенным в Правилах IATA по перевозке живых животных:					
а) размер контейнера подходит для конкретного вида животного?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
б) обеспечивает ли он достаточную вентиляцию?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
в) соответствует ли конструкция контейнера животному?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
г) достаточно ли ручек/подъемных приспособлений для упрощения обработки и защиты операторов в непосредственной близости с животным?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
д) защищен ли контейнер от утечек и от побега животного?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
е) Является ли контейнер чистым?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
ж) содержит ли контейнер достаточное количество адсорбирующего материала? (убедитесь, чтобы это была не солома, так как некоторые страны запрещают ввоз соломы)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
з) есть ли в контейнере подходящие приспособления для кормления и поения животных?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Нанесение знаков и маркировка контейнера					
16. На каждом контейнере указан полный адрес и наименование грузоотправителя (как в грузовой накладной), указан телефон ответственного лица для круглосуточной связи.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
17. Нанесены знаки «Живые животные» и не менее двух «Этой стороной вверх» (стрелки) на каждую упаковку	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
18. Каждая наклейка «Живые животные» (зеленая) нанесена на каждую упаковку и правильно заполнена.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
19. Маркировка большими буквами «ЯДОВИТО» («POISONOUS») нанесена на контейнер, если укус животного ядовит, или оно может ужалить.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
20. Для лабораторных животных имеет ли на контейнере в дополнение к наклейкам «Размещение грузового места» (стрелки) - не менее двух» наклейки «Лабораторные животные»?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
21. В случае применения к животному транквилизаторов, прикреплена ли к контейнеру подробная инструкция, содержащая информацию о времени введения, виде успокоительного, дозе и ориентировочном сроке действия?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Кормление и поение					
22. Если требуется, чтобы животные были накормлены, напоены на маршруте перевозки, есть ли договоренность между грузоотправителем/перевозчиком и другими перевозчиками/персоналом?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
23. Прикреплены ли к контейнеру инструкция по кормлению и запас пищи (при необходимости кормления) к верхней внешней стенке контейнера?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
24. Соответствует ли всем требованиям стран(ы) транзита или импорта корм и подстилки (если таковые имеют место) для животных(ого)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Комментарий:					
Проверено:					
Место	Дата	Время	Подпись		
Отправитель/Агент					
* ЕСЛИ НА КАКОЙ-ЛИБО ВОПРОС ДАН ОТВЕТ «НЕТ», НЕ ПРИНИМАЙТЕ ГРУЗ И ОТДАЙТЕ дубликат этой формы обратно грузоотправителю или агенту вместе с грузом.					

LIVE ANIMALS ACCEPTANCE CHECK LIST/ Контрольный лист приемки живых животных

Air Waybill No.: _____ Origin: _____ Destination: _____
 Species/Animal Type/ Вид/тип животного _____ CR №/ Контейнерное требование № _____

Образец №3

Note 1: Prepare from in duplicate/Заполняется в двух экземплярах

Note 2: If goods are rejected, hand the original of this form to the Duty Officer and show the shipper's and agent's name below/ Если прием груза будет отклонен, передать оригинал дежурному и показать имя, приведенное ниже грузоотправителем и агентом

Note 3: Never reject a shipment until all items have been checked/Никогда не отказывайте в приемке, пока не будут проверены все пункты контрольного листа

Note 4: If goods are accepted, attach the original of this form to the air waybill. /The duplicate must be placed on the appropriate file/ Если груз принят, приложите оригинал формы к авианакладной, копия помещается в архив

Note 5: Answer "not applicable" only where an "N/A" box is provided/ Отвечайте «не относится» только в том случае, если напротив вопроса присутствует квадратик «N/O»

Note 6: If any question is answered "NO", do not accept the shipment and give the duplicate copy of this form back to the shipper or agent together with the consignment/Если на какой-нибудь вопрос получен ответ «нет», не принимайте груз, копия этой формы вместе с грузом возвращается Отправителю или Агенту

Find whether the information provided on each item?/Верна ли информация, предоставленная по каждому пункту?

	Да	Нет	N/O		Да	Нет	N/O
General Acceptance /Общая приемка				Shipper's Certificate/Сертификат отправителя			
1. Have advance arrangements/bookings been made with all the carrier(s) participating in the carriage of the live animals? Произведены предварительные согласования/ бронирование со всеми перевозчиками, задействованными в перевозке животных	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12. Is it completed in full and duplicate? Два экземпляра по форме IATA Live Animals Regulations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. When laboratory animals, such as monkeys, which may carry diseases, communicable to human are being shipped, has the carrier(s) been advised in order to make the necessary arrangements? Перевозчик уведомлен о необходимости принятия соответствующих мер при перевозке лабораторных животных (например, обезьян) которые могут быть носителями заболеваний, передающихся человеку	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	13. Does the description and quantity of animals agree with the information on the air waybill? Описание и количество животных соответствует информации в авианакладной	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Have advance arrangements been made at the airport of destination, i.e. for quarantine and delivery? Имеются предварительные согласования в аэропорту назначения (например, по поводу карантина и получения прибывающего груза)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14. Is it signed by the shipper or his authorised agent? (Check that this is not an IATA cargo agent, consolidator, forwarder or indirect carrier) Сертификат подписан отправителем или его уполномоченным агентом, указаны дата и адрес отправителя (удостоверьтесь в том, что это не грузовой агент ИАТА, не консолидатор, не экспедитор, и не промежуточный перевозчик)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. In the event of attendants accompanying the animal(s), have advance arrangements been made with all the carriers concerned? В случае, если животное перевозится с сопровождающим, имеются предварительные согласования со всеми вовлеченными в процесс перевозчиками	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Container /Контейнер			
5. Does the shipment comply with current regulations in force at transit stations? Отправка соответствует правилам, действующим в настоящее время в пунктах транзита	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15. Does it comply with the specific container requirement(s) as detailed in the IATA Live Animals Regulations? Контейнер соответствует требованиям IATA Live Animals Regulations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Where applicable, have carrier/ governmental exceptions been complied with? Выполнены соответствующие требования государств и авиакомпаний	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- Is the size suitable for the particular type of the animal? Размер контейнера соответствует типу животного	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Waybill/Авианакладная				- Does it provide for sufficient ventilation? Обеспечена достаточная вентиляция	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Are the live animals the only entries on the Air Waybill? Живые животные – единственный указанный в авианакладной груз	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- Is the construction adequate? Конструкция надежная	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Are all flight number for which bookings are held for the entire routing indicated? Номера рейсов, на которые произведено бронирование, указаны по всему маршруту	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- Does it contain adequate handholds/lifting devices to facilitate handing and to prevent the handler from coming into close proximity of the animal(s)? Достаточно ли ручек/подъемных приспособлений для упрощения обработки и защиты операторов в непосредственной близости с животным?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Is the 24 hour emergency telephone number shown in the "Handling Information" box? В разделе «Информация по обработке» указано «Сертификат отправителя живых животных приложен», «Ветеринарное свидетельство приложено», контактный телефон ответственного лица для круглосуточной связи.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- Is it leak and escape proof? защищен ли контейнер от утечек и от возможности побега животного?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Is the quantity of animals in the consignment, as well as their common names, which must as far as possible correspond with that listed in the IATA Live Animals Regulations, shown in the "Nature and quantity of goods" box? В разделе «Описание и количество груза» указано размеры и количество животных к отправке и их общепринятые наименования согласно IATA Live Animals Regulations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- Is the container clean? Контейнер чистый	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Are all relevant permits, including CITES where necessary, licences and certificates required for export, transshipment and import, securely attached to the air waybill and copies of those required affixed to the container? Все ли соответствующие разрешения, включая сертификаты СИТЕС, где это необходимо, лицензии и сертификаты, требуемые для экспорта, транзита и импорта надежно прикреплены к авианакладной, а их копии - к контейнеру	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- Does it contain sufficient absorbent material? (Check that this is not straw, as some countries prohibit the information of straw.) Контейнер содержит достаточное количество абсорбирующего материала (убедитесь, что это не солома, некоторые страны запрещают ее ввоз)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				- Does the container have suitable feeding/ watering facilities? Контейнер снабжен необходимыми приспособлениями для кормления животных и снабжения водой	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				Labelling and marking/Нанесение знаков и маркировки			
				16. Is the consignee's name, street and city address as per air waybill, and a 24 hour contact phone number shown on each container? Полное наименование, адрес отправителя и получателя, указан телефон ответственного лица для круглосуточной связи на каждой упаковке	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				17. Is the correct number of "Live Animals" and "This Way Up" labels attached to each container? Нанесены знаки «Живые животные» и «Размещение грузового места» (стрелки) - не менее двух на каждую упаковку	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Да	Нет	Н/О		Да	Нет	Н/О								
18. Has each "Live Animals" label been completed, i.e. reflecting the correct contents? Знак « Живые животные » (зеленый) нанесен на каждую упаковку и правильно заполнен	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		23. Are feeding instruction affixed to the container and are supplies (if required) attached to the outer top side of the container? Инструкции по кормлению и снабжению водой прикреплены к контейнеру	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>									
19. For live animals which can inflict a poisonous bite or sting, is the container marked in bold letters "POISONOUS"? Маркировка большими буквами « ЯДОВИТО » (« POISONOUS ») нанесена на контейнер, если укусы животного ядовит, или оно может ужалить	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	24. Has the shipper confirmed that food or bedding (if provided) for the animal(s) is in accordance with the regulations of the country (ies) of transit or importation? Корм или подстилка для животного не подпадают под соответствующие ограничения стран транзита и/или импорта	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
20. For Specific Pathogen Free (SPF) animals for laboratory use, are "Laboratory Animals" and "This Way Up" labels attached to each container? Для лабораторных животных имеет ли на контейнере в дополнение к наклейкам «Размещение грузового места» (стрелки) - не менее двух наклейки «Лабораторные животные»?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Comments/Комментарий: _____											
21. When the animals has been tranquillised, have details been affixed to the container, i.e. time given, type of sedation, dosage and estimated duration? Если животному вводилось успокоительное , то информация с указанием препарата, времени введения и продолжительности действия прилагается к контейнеру	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Checked by/Проверил:											
Feeding and Watering/Кормление и снабжение водой				<table border="1"> <thead> <tr> <th>Place/ Место</th> <th>date Дата</th> <th>time Время</th> <th>Signature Подпись</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Place/ Место	date Дата	time Время	Signature Подпись							
Place/ Место	date Дата	time Время	Signature Подпись												
22. If it is required that the animal(s) must be fed/watered en route, have arrangements been made by the shipper with the carrier? Если животное необходимо кормить/пить во время перевозки, сделаны предварительные согласования со всеми перевозчиками/персоналом на маршруте	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Shipper/ Agent/ Отправитель/Агент											
				<p>* IF ANY QUESTION IS ANSWERED WITH "NO", DO NOT ACCEPT THE SHIPMENT AND GIVE THE DUPLICATE COPY OF THIS FORM BACK TO THE SHIPPER OF AGENT TOGETHER WITH THE CONSIGMENT/ Если на какой-либо вопрос дан ответ «нет», не принимайте груз и отдайте дубликат этой формы обратно грузоотправителю или агенту вместе с грузом.</p>											

****НАНЕСИ НА ВЕРХНЮЮ ЧАСТЬ КЛЕТКИ****

Животному(ым) в данном перевозочном контейнере в последний раз давалась пища и вода
 _____ (время) _____ дата.

1

ВНИМАНИЕ: Время должно быть не более 4 часов до того, как животное(ые) были сданы: _____
 В следующие 24 час. животному(ым) должна быть дана пища и вода в _____ (время) _____ (дата).
 (ВНИМАНИЕ: Кошкам и собакам возрастом 16 недель и старше вода должна быть дана через 12 час.,
 пища через 24 час. после предыдущего указанного времени поения и кормления. Кошкам и собакам
 моложе 16 недель вода и пища должны быть даны через 12 час после предыдущего указанного
 времени поения и кормления.) Настоящим подтверждаю достоверность данной информации.

Подпись _____ ФИО печ. буквами _____ Подписано в _____ (время) _____ (дата)

Отправитель: _____ Получатель: _____

Адрес _____ Адрес _____

Тел. № _____ Тел. № _____

Научное и общепринятое наименование животного _____

Количество каждого _____

ВЕТЕРИНАРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Инструкции по кормлению и подаче воды, корм
 прикреплены к контейнеру: Да ___ Нет ___

Животному введено успокоительное, данные
 прикреплены к контейнеру: Да ___ Нет ___

Вет. св-во приложено к ГАН Да ___ Нет ___

Клеймо/Татуировка _____